

## HORAIRES - Uuroosters - Opening hours

Février (02/2024)							Mars (03/2024)							Avril (04/2024)							
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	
				1	2	3	4					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
5	6	7	8	9	10	11	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	
12	13	14	15	16	17	18	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	
19	20	21	22	23	24	25	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	
26	27	28	29				25	26	27	28	29	30	31	29	30						

Mai (05/2024)							Juin (06/2024)							Juillet (07/2024)						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4	5					1	2	1	2	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	29	30	31				

Août (08/2024)							Septembre (09/2024)							Octobre (10/2024)						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4						1	1	2	3	4	5	6		
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			

Novembre (11/2024)							Décembre (12/2024)							Janvier (01/2025)						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4						1	1	2	3	4	5	6		
4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31		

**Basse Saison** 10h-12h30 / 13h30-17h **Haute saison** 10h-12h30 / 13h30-18h  Fermé

**Parcours Pieds nus fermé en basse saison.** Het Blotevoetenpad is gesloten gedurende het lage seizoen. The Barefoot Path is closed during low season.

**TARIFS - Prijzen - Prices**

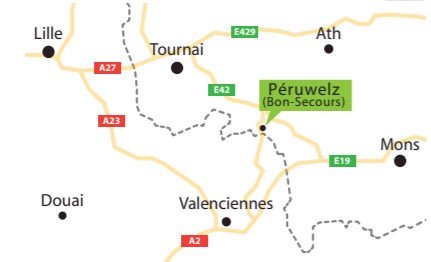
Individuel - Enkelingen - Individual	Groupe - Groepen - Groups
♂ 6 €	♂♂♂ (min 15) 4 €/p.p.
♂♂ (>17) ♀♀ (>60) 4 €	Jeunesse et à vocation sociale 3 €/p.p.
♂♂ (<6) Gratuit	Sac SALIX 10 €/p.p.
♂♂♂ 4 €/p.p.	Parcours d'orientation 5 €/p.équipe

### ITINÉRAIRE - ROUTE

→ E42, (N29) (PÉRUWELZ), (N28) (BLATON)

SNCB PÉRUWELZ Gare / TEC ligne 8 (TOURNAI-GAURAIN-BONSECOURS)

P Parking (rue Dr Joseph Janssens)



31, rue des Sapins - 7603 BON-SECOURS  
+32 [0]69/77.98.10 accueil@pnpe.be  
www.plainesdelescaut.be ou www.escalforestiere.be



## Des activités toute l'année !

Activiteiten alleen in het Frans  
Activities only in French

### Ateliers créatifs "Impressions nature"\*

Nouveau!



4 ateliers intergénérationnels sur le thème de la gravure et de la nature. En partenariat avec le Musée Vivant des Enfants. Les 3èmes mercredis du mois à partir de septembre.

### Les Mercredis de la débrouille\*

9 ateliers pratiques et intergénérationnels sur des thèmes liés à la nature. Les 1ers mercredis du mois à partir d'avril de 14h à 17h.

### Des sorties en forêt\*

Venez découvrir la forêt de Bon-Secours sous ses différentes facettes selon la saison. Des guides nature enthousiastes vous dévoileront ses secrets. Dimanches 14/04, 23/06, 11/08 et 03/11 de 9h30 à 12h.

### Des stages nature pour enfants\*

Du 29 avril au 3 mai : **Aventure en forêt** de 8 à 12 ans.  
Du 8 au 12 juillet : **Art en forêt** de 4 à 10 ans.  
Du 19 au 23 août : **Sport et nature** de 8 à 12 ans.  
Du 28 octobre au 1 novembre : **Stage créatif** de 8 à 12 ans.

### Le week-end du bois\*

Événement grand public les 19 et 20/10 à l'Escal forestière.  
Au programme : balades guidées, expo champignons, artisans du bois, animations, jeux anciens...  
Un week-end à ne pas rater!



### Des animations scolaires\*\*

La découverte de la nature de la 1ère maternelle à la 2e secondaire.

### Des anniversaires inoubliables\*\*

Venez fêter l'événement à tout âge et profitez d'un moment ludique.

### De l'aventure\*\*

Le sac-jeu **Les aventures de Salix** (3km) et le **parcours d'orientation** (5km) vous mettront au défi en forêt. En vente à l'accueil.

\*Inscriptions : [www.billetweb.fr/pro/pnpe](http://www.billetweb.fr/pro/pnpe) ou à l'accueil  
\*\*Informations et programme disponible sur [www.plainesdelescaut.be](http://www.plainesdelescaut.be) ou [www.escalforestiere.be](http://www.escalforestiere.be)

## Exposition - Tentoonstelling - Exhibition

### Peuplades végétales

### Le Land Art de poche de Sylvain Trabut

Du 30 mars 2024 au 3 janvier 2025

Sylvain Trabut crée un univers végétal et poétique en collaboration avec la nature. Déléments collectés au fil des saisons, naissent de ses mains des personnages et des décors qui alimentent un imaginaire riche et singulier. Ces êtres fantastiques prendront vie dans les salles d'Explor'Forêt pour le plus grand bonheur des petits et grands. Attention, certaines de ces créatures se sont échappées et se cachent dans les salles ! Pourrez-vous toutes les retrouver ?



### NL : Plantaardige stammen

### Het zakformaat Land Art van Sylvain Trabut

Vanaf 30 maart 2024 tot 3 januari 2025

Sylvain Trabut creëert een plantaardige en poëtische wereld in samenwerking met de natuur. Personages en omgevingen komen tot leven uit elementen die door de seizoenen heen verzameld en door zijn handen vervaardigd zijn, waardoor er een rijke en unieke verbeelding ontstaat. Deze fantastische wezens zullen tot leven komen in de zalen van Explor'Forêt, met groot plezier voor jong en oud. Wees voorzichtig, sommige van deze wezens zijn ontsnapt en verstoppen zich in de zalen! Kunnen jullie ze allemaal terugvinden?

### EN : Vegetal Tribes

### Sylvain Trabut's Pocket Land Art

From the 30th of March 2024 to the 3th of January 2025

Sylvain Trabut creates a vegetal and poetic universe in collaboration with nature. Characters and decorations come to life from elements collected throughout the seasons, crafted by his hands, feeding into a rich and unique imagination. These fantastic beings will come to life in the Explor'Forêt rooms, bringing joy to both children and adults. Beware, some of these creatures have escaped and are hiding in the rooms! Can you find them all?



Je m'immerge  
Ik dompel mezelf onder  
I immerse myself



J'apprends  
Ik leer - I learn



Je m'amuse  
Ik heb plezier - I have fun

www.escalforestiere.be



# Bienvenue !

La forêt domaniale de Bon-Secours s'étend sur plus de 1000 hectares. Visitez l'Escale forestière à l'orée de cette forêt pour entrevoir comment elle fonctionne et la découvrir sous différents points de vue. Parcourez ensuite la forêt grandeur nature. Vous vous émerveillerez devant ces majestueux hêtres, chênes et tant d'autres richesses. L'escale forestière, c'est aussi un espace d'informations pour organiser vos sorties et randonnées, ainsi qu'une boutique où vous procurer de délicieux produits locaux.



## NL : Welkom !

Het domaniaal bos van Bon-Secours strekt zich uit over 1000 hectaren. Bezoek De Woudhalte aan de rand van het bos om te zien hoe het werkt en om het te ontdekken vanaf verschillende standpunten. Doorloop nadien het bos in al zijn grootsheid. U zal verbaast zijn over de majestueuze beuken, eiken en vele andere rijkdommen. In de Woudhalte vindt u ook een informatieruimte om uw uitstappen en wandelingen te plannen, en een winkel waar u heerlijke streekproducten kunt vinden.

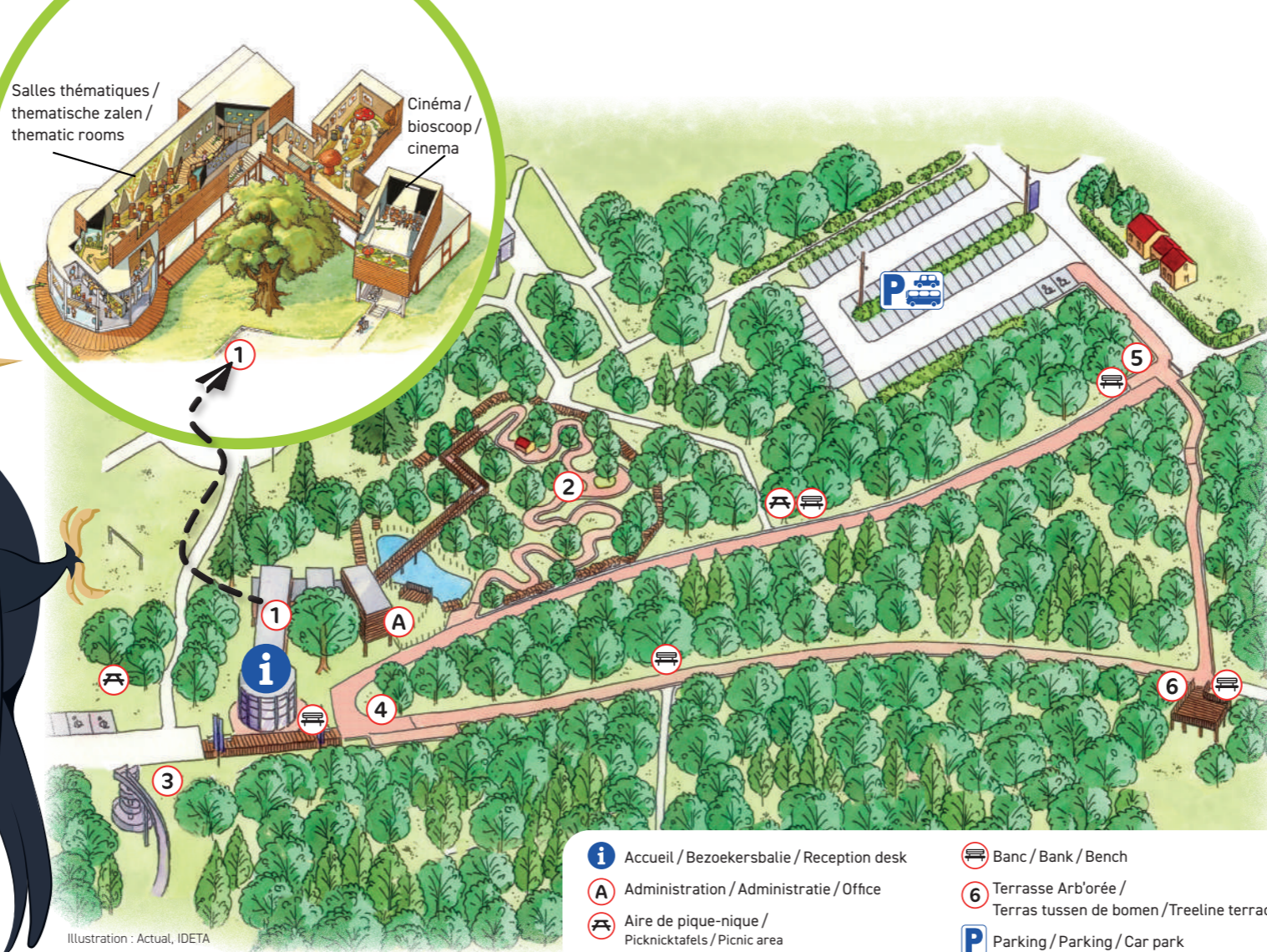
## EN : Welcome !

The forest of Bon-Secours covers more than 1000 hectares. Visit The Forest halt on the edge of this forest to see how it functions and to discover it from different points of view. Then, take a walk into the great nature forest itself. You will be amazed by those majestic beeches, oaks and so many other riches. At the Forest halt, you'll find also an information hub to plan your outings and hikes in the area, as well as a shop, where you can find delicious local products.

Suivez-nous  
Volg ons / Follow us



@escaleforestière



# ESCALE FORESTIÈRE



## Explor'forêt 1

Espace d'interprétation pour comprendre la forêt.

NL : Interpretatieruimte om het bos te begrijpen.

EN : Interpretation centre to understand the forest.



## Pic'orée 2

Terrain de jeu sensoriel et parcours pieds nus.

NL : Zintuiglijke speeltuin en blotevoetenpad.

EN : Sensorial playground and barefoot path.



## Natur'accessible 5

Circuit de 1 km avec modules didactiques accessibles à tous.

NL : Een slenterwandeling van 1 km met didactische panelen, toegankelijk voor iedereen.

EN : A 1 km trail with educational modules accessible to all.



## Randonnées familiales 4

3 ou 4 km pour un véritable bol d'air frais.

NL : Familiewandelingen 3 of 4 km om van de boslucht te genieten.

EN : Family walks 3 or 4 km for a real breath of fresh air.



## Promenoir des cimes 3

50 m de parcours à hauteur de feuillage.

NL : Boomkruinwandeling 50 m wandeling ter hoogte in het gebladerte.

EN : Treetop promenade 164 ft long in the foliage.